

To: Joint Steering Committee for Development of RDA

From: Damian Iseminger, Chair, JSC Music Working Group

Subject: Finnish Music Group proposed revisions for recording preferred titles of musical works

Related document: 6JSC/Music/2/rev

Note: This proposal is being prepared by the Music Working Group on behalf of the Finnish Music Group and represents their views and not necessarily the views of the Music Working Group.

Abstract

This proposal by the Finnish Music Group seeks to add alternatives to two instructions for recording preferred titles of individual musical works. The 1st alternative would allow for recording the preferred title for a type of composition in the language preferred by the agency creating the data at 6.14.2.5.2.1. The other proposed alternative would allow for a choice in the form of the title recorded according to 6.14.2.5.2.2.

Justification

In Finland, there is a long tradition of recording the names of types of compositions in the language preferred by the agency creating the data and of recording these titles in the plural. A list of these preferred titles in Finnish is maintained by the Finnish Association of Music Libraries and has been in use for at least 25 years. The current text at 6.14.2.5.2.1 and 6.14.2.5.2.2 makes it difficult to allow for continued use of this resource. If the alternatives proposed below are not accepted, music cataloguing agencies in Finland will not be willing to or will not be able to implement RDA.

Issues requiring resolution

Choice of language

In 2013, 6JSC/Music/2/rev proposed that the RDA instruction for language of preferred title be changed from recording the preferred title for a type of composition in a language preferred by the agency creating the data in all cases to only doing so in instances where a cognate form existed in the agency's language or the same name was used in that language. The justification for the proposed change was that it kept mostly intact the instructions for recording uniform titles of musical works from AACR2. This change was ultimately accepted and was incorporated as part of RDA in April 2014 and is currently part of instruction 6.14.2.5.2.1.

The Finnish music community, for reasons outlined in the Justification above, would like to continue its practice of recording preferred titles for types of compositions in the language preferred by the agency creating the data. In order to accommodate our practice, while not disrupting Anglo-American practice, we feel the best way forward is to propose an alternative at 6.14.2.5.2.1.

Singular or plural form

The current text of RDA instructs one to record the preferred title of a type of composition in the singular, unless the composer wrote more than one work of that type. In Finland, the preferred title consisting of a type of composition has always been recorded in the plural. To accommodate this situation, an alternative is proposed for 6.14.2.5.2.2.

Impact of the revisions

Because these changes are proposed as alternatives to current instructions, there should be no impact to cataloging practice in Anglo-American countries. Having these alternatives available would allow Finnish libraries to implement RDA for music materials with little disruption to current workflows and would greatly lessen the changes needed in already existing authority files.

Change #1: Alternative to 6.14.2.5.2.1

Marked-up version

[6.14.2.5.2.1 Choice of Language](#)

Record the accepted form of the name of the type of composition in a language preferred by the agency creating the data if:

- the name has a cognate form in that language
- or*
- the same name is used in that language.

EXAMPLE

[no changes]

Otherwise, record the form of the name of the type of composition in the language of the preferred title chosen according to [6.14.2.3](#).

EXAMPLE

[no changes]

Exception

For works called *étude*, *fantasia*, or *sinfonia concertante* or their cognates, record the form of the name of the type of composition in the language of the preferred title chosen according to [6.14.2.3](#).

Alternative

Record the accepted form of the name of one type of composition in a language preferred by the agency creating the data.

Clean version

6.14.2.5.2.1 Choice of Language

Record the accepted form of the name of the type of composition in a language preferred by the agency creating the data if:

the name has a cognate form in that language

or

the same name is used in that language.

EXAMPLE

[no changes]

Otherwise, record the form of the name of the type of composition in the language of the preferred title chosen according to [6.14.2.3](#).

EXAMPLE

[no changes]

Exception

For works called *étude*, *fantasia*, or *sinfonia concertante* or their cognates, record the form of the name of the type of composition in the language of the preferred title chosen according to [6.14.2.3](#).

Alternative

Record the accepted form of the name of one type of composition in a language preferred by the agency creating the data.

Change #2: Alternative for 6.14.2.5.2.2

Marked-up version

6.14.2.5.2.2 Singular or Plural Form

Record the accepted form of the name of the type of composition (see [6.14.2.5.2.1](#)) in the singular form unless the composer wrote more than one work of that type with the same title.

EXAMPLE

[no changes]

Alternative

Record the accepted form of the name of the type of composition in a form preferred by the agency creating the data.

Clean version

6.14.2.5.2.2 Singular or Plural Form

Record the accepted form of the name of the type of composition (see [6.14.2.5.2.1](#)) in the singular form unless the composer wrote more than one work of that type with the same title.

EXAMPLE

[no changes]



Alternative

Record the accepted form of the name of the type of composition in a form preferred by the agency creating the data.

Other changes in RDA

This proposal does not affect other instructions or references to/from other instructions.